

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCURSALE 10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/12 – Lingua e Traduzione – Lingua Inglese PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI, GIURIDICI E STORICO-POLITICI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 5456)

**VERBALE N. 2
(Valutazione dei candidati)**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di professore universitario di prima fascia ai sensi dell'art. 24, comma 6, della Legge 30.12.2010 n. 240 per il settore concorsuale 10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana, settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 – Lingua e Traduzione – Lingua Inglese presso il Dipartimento di Studi Internazionali, Giuridici e Storico-Politici, composta dai:

Prof.ssa Paola Catenaccio, dell'Università degli Studi di Milano
Prof. Giovanni Iamartino, dell'Università degli Studi di Milano
Prof.ssa Laura Pinnavaia, dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno mercoledì 13 marzo 2024 alle ore 14.30 in modalità telematica mediante la piattaforma Microsoft Teams.

In apertura di seduta il Presidente della Commissione dà lettura del messaggio di posta elettronica con il quale il Responsabile delle procedure comunica che in data 5 marzo 2024 si è provveduto alla pubblicizzazione dei criteri stabiliti dalla Commissione nella riunione del 4 marzo 2024 mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati, che risultano essere:

GREGO, Kim Serena.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c., con la candidata. Dichiara inoltre di non trovarsi in alcuna situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, con la candidata ai sensi della Legge 190/2012. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

Constatato che, come previsto dal bando, sono trascorsi almeno 5 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori con l'esame dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dalla candidata.

Successivamente verifica che le pubblicazioni scientifiche inviate agli uffici corrispondono all'elenco delle stesse allegate alla domanda della candidata.

La Commissione, ai fini della presente procedura, prende in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La Commissione rileva che nessuna delle pubblicazioni presentate dalla candidata è stata redatta in collaborazione con i commissari della presente procedura di valutazione o con altri autori non appartenenti alla Commissione. Pertanto, tutte le 16 pubblicazioni presentate dalla candidata sono ammesse alla successiva valutazione di merito.

La Commissione procede quindi alla valutazione analitica dei titoli della candidata in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

La Commissione predispone per la candidata un prospetto, allegato al presente verbale (All. 1), nel quale vengono riportati i titoli valutati e i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuno di essi relativamente all'attività didattica, all'attività di ricerca e alle pubblicazioni scientifiche, e all'attività gestionale.

Al termine delle operazioni di valutazione, la Commissione provvede a determinare la piena qualificazione della candidata Kim Serena GREGO a coprire il posto di professore ordinario per il settore concorsuale 10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana e il settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – Lingua e Traduzione – Lingua Inglese che costituisce il profilo richiesto dal Dipartimento, con la seguente motivazione:

Dall'analisi della documentazione e delle pubblicazioni presentate si rileva che la candidata Kim Serena Grego ha raggiunto la piena maturità accademica a livello didattico, scientifico e istituzionale. Il curriculum attesta un ampio e diversificato impegno a livello didattico e istituzionale, e le pubblicazioni presentate dalla candidata mostrano ottime competenze scientifiche nel settore della lingua e linguistica inglese. Pertanto, la Commissione ritiene che la candidata Kim Serena Grego – possedendo tutti i requisiti richiesti dal bando della presente procedura selettiva – sia pienamente qualificata a ricoprire il posto di professore di prima fascia e a svolgere le funzioni didattico-scientifiche per le quali è stato bandito il posto.

La Commissione dichiara conclusi i lavori.

Copia elettronica del verbale e dei relativi allegati, firmati digitalmente, viene inviata all'indirizzo di posta elettronica valcomp@unimi.it

La Commissione termina i lavori alle ore 16.00 del medesimo giorno mercoledì 13 marzo 2024.

Si allegano al presente verbale:

- Scheda Ripartizione punteggi della candidata (All. 1)
- Dichiarazioni che non sussistono con la candidata situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c., e di assenza di conflitto di interessi, anche potenziale, ai sensi della Legge 190/2012 (All. 2a, 2b, 2c).

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Giovanni Iamartino (Presidente)

Prof. Laura Pinnavaia

Prof. Paola Catenaccio (Segretario)

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCURSALE 10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/12 – Lingua e Traduzione – Lingua Inglese PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI, GIURIDICI E STORICO-POLITICI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 5456)

ALLEGATO 1 al VERBALE N. 2

(Scheda Ripartizione punteggi)

CANDIDATA Kim Serena GREGO

(Punteggio dell'attività didattica)

Attività didattica (punteggio massimo attribuibile 30)	Punteggi parziali	Punti
A) Attività didattica frontale		max 18
a1) nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico e nelle scuole di specializzazione, per ogni titolarità d'insegnamento p. 2, per ogni titolarità di modulo di insegnamento p. 1, per ogni modulo di esercitazioni p. 0,5;	118	18
a2) nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento), per ogni lezione di almeno 2 ore punti 1;	16	
a3) svolta presso università straniere per almeno 4 ore per anno, punti 2.	2	
B) Relatore		max 8
b1) di elaborati di laurea (p. 0,5 ognuno),	26	8
b1) di tesi di laurea magistrale (p. 1 ognuna),	42	
b1) di tesi di dottorato o di tesi di specializzazione (p. 2 ognuna)	0	
C) Attività di tutorato		max 2
c1) degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale, punti 0,25 per tutorato;	1,25	2
c2) di dottorandi di ricerca, punti 1 per dottorando.	1	
D) Seminari e altre attività formative (max punti 2):	4	2
d1) per ogni seminario o attività formativa di almeno 4 ore, punti 0,5.		
PUNTEGGIO COMPLESSIVO ATTIVITA' DIDATTICA		30

(Punteggio dell'attività di ricerca)

Attività di ricerca (punteggio massimo attribuibile 15)	Punteggi parziali	Punti
A) Responsabile		max 3
a1) di Progetto di ricerca Internazionale, p. 3;	3	3
a2) di progetto di ricerca nazionale PRIN o FIRB, p. 2;	0	
a3) di unità di progetto di ricerca PRIN o FIRB, p. 1.	1	
B) Partecipante		max 3
b1) a unità Progetto di ricerca Europeo / Internazionale, p. 2;	0	3
b2) a PRIN E FIRB nazionali, p. 1 ciascuno;	3	
b3) a Centro universitario di ricerca, punti 0,5 ciascuno.	2	
C) Attività editoriali		max 3
c1) Direzione di rivista scientifica, p. 2 ciascuna;	0	1,5
c2) Partecipazione a comitato editoriale di rivista scientifica, p. 0,5 ciascuna.	1,5	
D) Attività congressuali		max 4
d1) Organizzazione di congressi di interesse internazionale, p. 2 ciascuna;	0	4
d2) Relatore a congressi di interesse internazionale, p. 0,5 ciascuna	24	
E) Titolarità di brevetto o applicazioni multimediali, max p. 1.	1	1
F) Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca, max p. 1.	0	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO ATTIVITA' DI RICERCA		12,5

(Punteggio della produzione scientifica)

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 40)	Tipologia (monografia, articolo su rivista internazionale o di classe A, articolo su rivista scientifica nazionale, capitolo di libro con editore internazionale, capitolo di libro con editore nazionale)	Criteri	Punti parziali	Punti

n. 1 - Specialized Translation: ...	Monografia (max punti 8)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 3;	2	7
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 3;	3	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 1;	1	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 1.	1	
n. 2 - 'The physics you buy in supermarkets'....	Capitolo di libro con editore nazionale (max punti 2)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	2
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 3 - The popularisation of Darwin(ism) ...	Capitolo di libro con editore internazionale (max punti 3)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	3
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 4 - The discourse of conflict in Northern Ireland ...	Capitolo di libro con editore internazionale (max punti 3)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	3
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	

		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 5 - Age-specific tourism:...	Capitolo di libro con editore internazionale (max punti 3)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	3
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 6 - Transferring knowledge to the people on the web ...	Capitolo di libro con editore internazionale (max punti 3)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	3
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 7 - Legally dead, illegally frozen?...	Capitolo di libro con editore internazionale (max punti 3)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	3
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 8 - How old is old?...	Capitolo di libro con editore internazionale (max punti 3)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	3

		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 9 - The language of conflict in Northern Ireland: ...	Articolo su rivista internazionale o di classe A (max punti 4)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1	3
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 10 - Assessing specialized translation ...	Articolo su rivista internazionale o di classe A (max punti 4)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	4
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 11 - Ethical aspects in web marketing ...	Articolo su rivista scientifica nazionale (max punti 3)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	3
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1;	1	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	

n. 12 - The scientific debate in English-speaking texts ...	Articolo su rivista internazionale o di classe A (max punti 4)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	4
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 13 - From 'dying well' to 'inducing a good death'...	Articolo su rivista internazionale o di classe A (max punti 4)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	4
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 14 - Marketing life after death....	Articolo su rivista internazionale o di classe A (max punti 4)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	4
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 15 - Polarisation of expertise in the news media: ...	Articolo su rivista internazionale o di classe A (max punti 4)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	4
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	

		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
n. 16 - Old, female and COVID-19+...	Articolo su rivista internazionale o di classe A (max punti 4)	originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	4
		rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di p. 1,5;	1,5	
		congruenza con il S.S.D., fino a un massimo di p. 0,5;	0,5	
		apporto individuale del candidato, fino a un massimo di p. 0,5.	0,5	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI				40
Consistenza complessiva della produzione scientifica (punteggio max attribuibile 5)			Punti parziali	Punti
intensità e continuità temporale, fino a un massimo di p. 2;			2	5
rilevanza complessiva, fino a un massimo di p. 2;			2	
congruenza con il profilo indicato dal bando, fino a un massimo di p. 1.			1	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PRODUZIONE SCIENTIFICA				5

(Punteggio dell'attività gestionale)

Attività gestionale (punteggio massimo attribuibile 10)	Punteggi parziali	Punti
A) Titolarità della carica		
a1) Componente degli organi di governo, fino a un massimo di p. 2;	0	5
a2) Direttore di Dipartimento, Direttore di scuola dottorato o specializzazione, Preside di Facoltà, fino a un massimo di p. 2;	0	
a3) Coordinatore Classe/Presidente collegio didattico/corso di studio/dottorato, fino a un massimo di p. 2;	2	
a4) Componente del Nucleo di valutazione o di Collegi di scuola di dottorato e specializzazione, fino a un massimo di p. 2;	1	
a5) Altre attività gestionali all'interno del Dipartimento e/o corso di studio di appartenenza, fino a un massimo di p. 2.	2	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO ATTIVITA' GESTIONALE		5

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO	Punti 92,5
-------------------------------------	-----------------------------

LA COMMISSIONE:

Prof. Giovanni Iamartino (Presidente)

Prof. Laura Pinnavaia

Prof. Paola Catenaccio (Segretario)